ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 20.5.2016
COM(2016) 266 final

ANNEXES 1 to 2

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ

στην

Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου

σχετικά με τη θέση της Ένωσης που θα υιοθετηθεί στη μεικτή επιτροπή που έχει συσταθεί με τη συμφωνία-πλαίσιο συνολικής εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Ινδονησίας, αφετέρου, όσον αφορά την έγκριση του εσωτερικού κανονισμού της μεικτής επιτροπής και τη σύσταση ειδικών ομάδων εργασίας

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ

στην

Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου

σχετικά με τη θέση της Ένωσης που θα υιοθετηθεί στη μεικτή επιτροπή που έχει συσταθεί με τη συμφωνία-πλαίσιο συνολικής εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Ινδονησίας, αφετέρου, όσον αφορά την έγκριση του εσωτερικού κανονισμού της μεικτής επιτροπής και τη σύσταση ειδικών ομάδων εργασίας

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1

ΑΠΟΦΑΣΗ ΑΡΙΘ. 1/2016 ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΕΕ-ΙΝΔΟΝΗΣΙΑΣ

της...

για τη θέσπιση του εσωτερικού κανονισμού της

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΕ-ΙΝΔΟΝΗΣΙΑΣ,

Έχοντας υπόψη την συμφωνία-πλαίσιο συνολικής εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Ινδονησίας, αφετέρου (η «συμφωνία»), και ιδίως το άρθρο 41,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η συμφωνία άρχισε να ισχύει την 1η Μαΐου 2014.

(2) Για την αποτελεσματική εφαρμογή της συμφωνίας, θα πρέπει να συσταθεί η μεικτή επιτροπή το συντομότερο δυνατό.

(3) Σύμφωνα με το άρθρο 41 παράγραφος 5 της συμφωνίας, η μεικτή επιτροπή εγκρίνει τον εσωτερικό κανονισμό της,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο μόνο

Εγκρίνεται ο εσωτερικός κανονισμός της μεικτής επιτροπής, όπως παρατίθεται στο παράρτημα.

...., (Τόπος)

Για τη μεικτή επιτροπή ΕΕ-Ινδονησίας

Ο Πρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α

Εσωτερικός κανονισμός της μεικτής επιτροπής

Άρθρο 1

Σύνθεση και προεδρία

1. Η μεικτή επιτροπή που συστάθηκε σύμφωνα με το άρθρο 41 της συμφωνίας-πλαισίου συνολικής εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Ινδονησίας, αφετέρου (εφεξής «η συμφωνία») ασκεί τα καθήκοντά της όπως προβλέπεται στο άρθρο 41 της συμφωνίας.

2. Η μεικτή επιτροπή απαρτίζεται από εκπροσώπους και των δύο μερών στο υψηλότερο δυνατό επίπεδο.

3. Στη μεικτή επιτροπή προεδρεύουν εναλλάξ ο Υπουργός Εξωτερικών της Δημοκρατίας της Ινδονησίας και η Ύπατη Εκπρόσωπος της Ένωσης για Θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφαλείας. Μπορούν να αναθέτουν σε ανώτερο υπάλληλο την αρμοδιότητα να προεδρεύει σε όλες ή σε μέρος των συνεδριάσεων της μεικτής επιτροπής .

Άρθρο 2

Εκπροσώπηση

1. Τα μέρη κοινοποιούν αμοιβαία τον κατάλογο των αντιπροσώπων τους στη μεικτή επιτροπή («μέλη»). Τη διαχείριση του καταλόγου αναλαμβάνει η γραμματεία της μεικτής επιτροπής.

2. Εάν ένα μέλος επιθυμεί να εκπροσωπηθεί από αναπληρωματικό αντιπρόσωπο, γνωστοποιεί εγγράφως στον πρόεδρο το όνομα του/της αναπληρωματικού αντιπροσώπου του/της πριν από την πραγματοποίηση της συγκεκριμένης συνεδρίασης. Ο αναπληρωματικός αντιπρόσωπος μέλους ασκεί όλα τα δικαιώματα του μέλους αυτού.

Άρθρο 3

Αντιπροσωπείες

1. Τα μέλη της επιτροπής σύνδεσης δύνανται να συνοδεύονται από άλλους υπαλλήλους. Πριν από κάθε συνεδρίαση, τα μέρη ενημερώνονται μέσω της γραμματείας, για την προβλεπόμενη σύνθεση των αντιπροσωπειών που θα συμμετάσχουν στη συνεδρίαση.

2. Ανάλογα με την περίπτωση και με από κοινού συμφωνία των μερών, πρόσωπα υπό την ιδιότητά τους ως εμπειρογνώμονες ή αντιπρόσωποι άλλων οργάνων μπορούν να καλούνται να παρίστανται στις συνεδριάσεις της μεικτής επιτροπής ως παρατηρητές ή για να παράσχουν πληροφορίες σχετικά με ένα συγκεκριμένο θέμα.

Άρθρο 4

Συνεδριάσεις

1. Η μεικτή επιτροπή συνέρχεται κανονικά τουλάχιστον ανά διετία ή όποτε άλλοτε συμφωνείται από αμφότερα τα μέρη. Οι συνεδριάσεις της μεικτής επιτροπής συγκαλούνται

από τον πρόεδρο. Οι συνεδριάσεις πραγματοποιούνται στην Ινδονησία και στις Βρυξέλλες εναλλάξ, σε ημερομηνία που ορίζεται κατόπιν αμοιβαίας συμφωνίας. Οι έκτακτες συνεδριάσεις της μεικτής επιτροπής συγκαλούνται, επίσης, κατόπιν συμφωνίας μεταξύ των μερών.

2. Κατ' εξαίρεση και εφόσον συμφωνούν αμφότερα τα μέρη, οι συνεδριάσεις της μεικτής επιτροπής μπορούν, επίσης, να πραγματοποιούνται με τη βοήθεια τεχνικών μέσων, για παράδειγμα με βιντεοδιάσκεψη ή τηλεδιάσκεψη.

3. Η μεικτή επιτροπή συνεδριάζει στο υψηλότερο δυνατό επίπεδο, κατόπιν συμφωνίας των μερών. Στο πλαίσιο αυτό, τα δύο μέρη καταβάλλουν προσπάθειες για να εξασφαλίζουν τη συμμετοχή του υπουργικού επιπέδου, όποτε αυτό είναι εφικτό.

4. Όταν η προεδρία της μεικτής επιτροπής ασκείται σε υπουργικό επίπεδο, θα προηγείται μία συνάντηση προετοιμασίας σε επίπεδο ανώτερων υπαλλήλων.

Άρθρο 5

Δημοσιότητα

1. Εκτός εάν αποφασιστεί διαφορετικά από τα μέρη, οι συνεδριάσεις της μεικτής επιτροπής δεν είναι δημόσιες Όταν ένα μέρος υποβάλει στη μεικτή επιτροπή πληροφορίες που έχουν χαρακτηριστεί εμπιστευτικές, το άλλο μέρος αντιμετωπίζει τις πληροφορίες αυτές ως τέτοιες.

2. Η μεικτή επιτροπή μπορεί να εκδίδει ανακοινώσεις για το κοινό, όταν αυτό κρίνεται σκόπιμο.

Άρθρο 6

Γραμματεία

Ένας εκπρόσωπος της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Εξωτερικής Δράσης και ένας εκπρόσωπος της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Ινδονησίας ασκούν από κοινού τα καθήκοντα γραμματέων της μεικτής επιτροπής. Όλες οι ανακοινώσεις προς και από τον πρόεδρο της μεικτής επιτροπής διαβιβάζονται στους γραμματείς. Η αλληλογραφία από και προς τον πρόεδρο της μεικτής επιτροπής μπορεί να συντάσσεται με οποιαδήποτε γραπτό μέσο, συμπεριλαμβανομένου του ηλεκτρονικού ταχυδρομείου.

Άρθρο 7

Ημερήσια διάταξη των συνεδριάσεων

1. Ο πρόεδρος καταρτίζει προσωρινή ημερήσια διάταξη για κάθε συνεδρίαση. Η εν λόγω ημερήσια διάταξη διαβιβάζεται, μαζί με τα σχετικά έγγραφα, στο άλλο μέρος το αργότερο 15 ημέρες πριν από την έναρξη της συνεδρίασης.

2. Ο πρόεδρος μπορεί να προτείνει σε εμπειρογνώμονες να παραστούν στις συνεδριάσεις της μεικτής επιτροπής προκειμένου να παράσχουν πληροφορίες για κάποιο συγκεκριμένο σημείο της ημερήσιας διάταξης.

3. Κατά την έναρξη κάθε συνεδρίασης, η μεικτή επιτροπή εγκρίνει την ημερήσια διάταξη. Θέματα εκτός από αυτά που περιλαμβάνονται στην προσωρινή ημερήσια διάταξη, μπορούν να εγγραφούν στην ημερήσια διάταξη, εάν συμφωνήσουν τα δύο μέρη.

4. Σε ειδικές περιστάσεις και σε συμφωνία με τα δύο μέρη, ο πρόεδρος δύναται να επισπεύσει τις προθεσμίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι ιδιαιτερότητες κάποιας ειδικής περίπτωσης.

Άρθρο 8

Συμφωνηθέντα πρακτικά

1. Το αποτέλεσμα της συνεδρίασης της μεικτής επιτροπής είναι υπό μορφή συμφωνηθέντων πρακτικών.

2. Οι δύο γραμματείς συντάσσουν από κοινού σχέδιο των συμφωνηθέντων αυτών πρακτικών κάθε συνεδρίασης, κατά κανόνα εντός 30 ημερολογιακών ημερών από την ημερομηνία της συνεδρίασης. Το σχέδιο των συμφωνηθέντων πρακτικών βασίζεται στη συντασσόμενη από τον πρόεδρο περίληψη των συμπερασμάτων, στα οποία κατέληξε η μεικτή επιτροπή.

3. Τα συμφωνηθέντα πρακτικά εγκρίνονται και από τα δύο μέρη εντός 45 ημερολογιακών ημερών από την ημερομηνία της συνεδρίασης ή έως την ημερομηνία που τυχόν συμφωνήσουν τα μέρη. Όταν επιτευχθεί συμφωνία επί των πρακτικών, υπογράφονται δύο πρωτότυπα από τα δύο μέρη. Κάθε μέρος λαμβάνει ένα πρωτότυπο.

Άρθρο 9

Αποφάσεις και συστάσεις

1. Για την εκτέλεση των εργασιών της μεικτής επιτροπής, όπως προβλέπεται στο άρθρο 41 της συμφωνίας, η μεικτή επιτροπή μπορεί να εκδώσει απόφαση ή/και σύσταση. Η απόφαση ή/και σύσταση έχει αύξοντα αριθμό, την ημερομηνία έκδοσής της και την περιγραφή του θέματος.

2. Η απόφαση ή/και σύσταση μπορεί, σε ορισμένες περιπτώσεις, να συμφωνηθεί με γραπτή διαδικασία.

3. Με την επιφύλαξη του άρθρου 5 για τη δημοσιότητα, κάθε μέρος μπορεί να αποφασίσει σχετικά με τη δημοσίευση των αποφάσεων και συστάσεων της εν λόγω μεικτής επιτροπής στην αντίστοιχη επίσημη εφημερίδα του.

Άρθρο 10

Αλληλογραφία

1. Η αλληλογραφία που απευθύνεται στη μεικτή επιτροπή διαβιβάζεται στον γραμματέα οποιουδήποτε μέρους, ο οποίος με τη σειρά του ενημερώνει τον άλλο γραμματέα.

2. Η γραμματεία διασφαλίζει ότι η αλληλογραφία που απευθύνεται στη μεικτή επιτροπή διαβιβάζεται στον πρόεδρο και ότι, όταν κρίνεται σκόπιμο, διανέμεται υπό μορφή εγγράφων, όπως αναφέρεται στο άρθρο 11 του παρόντος εσωτερικού κανονισμού.

3. Η αλληλογραφία του προέδρου αποστέλλεται από τη γραμματεία στα μέρη και, όταν κρίνεται σκόπιμο, διανέμεται υπό μορφή εγγράφων, όπως αναφέρεται στο άρθρο 11 του παρόντος εσωτερικού κανονισμού.

Άρθρο 11

Έγγραφα

1. Όταν οι συσκέψεις της μεικτής επιτροπής βασίζονται σε συμπληρωματικά έγγραφα, τα έγγραφα αυτά αριθμούνται και διανέμονται από τη γραμματεία στα μέλη.

2. Κάθε γραμματέας είναι αρμόδιος για τη διανομή των εγγράφων στα κατάλληλα μέλη της μεικτής επιτροπής από την πλευρά του/της, καθώς και για τη συστηματική κοινοποίηση αντιγράφων στον άλλο γραμματέα.

Άρθρο 12

Δαπάνες

1. Κάθε μέρος αναλαμβάνει όλες τις δαπάνες, τις οποίες συνεπάγεται η συμμετοχή του στις συνεδριάσεις της μεικτής επιτροπής, τόσο όσον αφορά τα έξοδα προσωπικού, ταξιδιού και διαμονής όσο και τα έξοδα ταχυδρομείου και τηλεπικοινωνιών.

2. Τις δαπάνες για τη διοργάνωση των συνεδριάσεων και την αναπαραγωγή εγγράφων αναλαμβάνει το μέρος που φιλοξενεί τη συνεδρίαση.

Άρθρο 13

Τροποποίηση του εσωτερικού κανονισμού

Κάθε μέρος μπορεί να αιτηθεί γραπτώς οποιαδήποτε αναθεώρηση και ο εσωτερικός κανονισμός μπορεί να τροποποιηθεί με κοινή συμφωνία των μερών, σύμφωνα με το άρθρο 9.

Άρθρο 14

Ομάδες εργασίας και άλλοι μηχανισμοί

1. Η μεικτή επιτροπή μπορεί να συγκροτεί ειδικές ομάδες εργασίας ή άλλους μηχανισμούς για να την επικουρούν στην εκτέλεση των καθηκόντων της. Οι ειδικές ομάδες εργασίας και οι άλλοι μηχανισμοί υποβάλλουν έκθεση στη μεικτή επιτροπή.

2. Η μεικτή επιτροπή μπορεί να αποφασίσει να καταργήσει τις υφιστάμενες ειδικές ομάδες εργασίας ή τους άλλους μηχανισμούς ή να συστήσει άλλες ειδικές ομάδες εργασίας ή άλλους μηχανισμούς για να την επικουρούν στην εκτέλεση των καθηκόντων της.

4. Οι ειδικές ομάδες εργασίας δύνανται μόνο να υποβάλλουν συστάσεις στη μεικτή επιτροπή.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2

ΑΠΟΦΑΣΗ ΑΡΙΘ. 2/2016 ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΕΕ-ΙΝΔΟΝΗΣΙΑΣ

της...

σχετικά με τη σύσταση ειδικών ομάδων εργασίας και άλλων μηχανισμών

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΕ-ΙΝΔΟΝΗΣΙΑΣ,

Έχοντας υπόψη την συμφωνία-πλαίσιο συνολικής εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Ινδονησίας, αφετέρου (η «συμφωνία»), και ιδίως το άρθρο 41,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η συμφωνία άρχισε να ισχύει την 1η Μαΐου 2014.

(2) Για την αποτελεσματική εφαρμογή της συμφωνίας, θα πρέπει να θεσπιστεί, το συντομότερο δυνατό, το θεσμικό πλαίσιό της.

(3) Σύμφωνα με το άρθρο 41 παράγραφος 3 της συμφωνίας και το άρθρο 14 του εσωτερικού κανονισμού της μεικτής επιτροπής, η μεικτή επιτροπή μπορεί να συστήνει ειδικές ομάδες εργασίας προκειμένου να την επικουρούν στην εκτέλεση των καθηκόντων της.

(4) Για να καταστούν δυνατές οι συζητήσεις σε επίπεδο εμπειρογνωμόνων σχετικά με τους βασικούς τομείς που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της συμφωνίας, είναι δυνατή η σύσταση ειδικών ομάδων εργασίας ή άλλων μηχανισμών. Τα μέρη μπορούν να συμφωνήσουν περαιτέρω να τροποποιήσουν τον κατάλογο των ειδικών ομάδων εργασίας ή των άλλων μηχανισμών ή/και τις αρμοδιότητές τους.

(5) Σύμφωνα με το άρθρο 9 του εσωτερικού κανονισμού της, η μεικτή επιτροπή μπορεί, επίσης, να λαμβάνει αποφάσεις με γραπτή διαδικασία.

(6) Η παρούσα απόφαση της μεικτής επιτροπής θα πρέπει να εγκριθεί προκειμένου οι ειδικές ομάδες εργασίας ή οι μηχανισμοί να αρχίσουν να λειτουργούν το συντομότερο δυνατό,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο μόνο

Με την παρούσα συστήνονται οι ειδικές ομάδες εργασίας και οι άλλοι μηχανισμοί που περιλαμβάνονται στον κατάλογο του παραρτήματος.

..., (Τόπος)

Για τη μεικτή επιτροπή ΕΕ- Ινδονησίας

Ο Πρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α

Μεικτή επιτροπή ΕΕ-Ινδονησίας

Ομάδες εργασίας και άλλοι μηχανισμοί

1) Ειδική ομάδα εργασίας για την αναπτυξιακή συνεργασία
2) Ειδική ομάδα εργασίας για το εμπόριο και τις επενδύσεις
3) Διάλογος για τα ανθρώπινα δικαιώματα
4) Πολιτικός διάλογος
5) Διάλογος για θέματα ασφαλείας